D Chuchi Isch Scho Zue

Swiss German · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Idioms with animals

Find it: __ / 2

1 · SEE IT

Mir händ Schwein gha, säg ich, und d Serviertochter seit, das heig sie nöd ghört.

We got lucky, I say, and the waitress says she didn't hear that.

2 · LEARN IT

Schwein ha	to be lucky	**en Hunger wie en Bär**	hungry as a bear
us ere Mugge en Elefant mache	to make a mountain out of a molehill	**öpperem en Bär ufbinde**	to pull someone's leg
für d Füchs	for nothing, a waste	**arm wie e Chilemuus**	poor as a church mouse
Da biisst d Muus kei Fade ab.	There's no getting around it.		

3 · FIND IT

Circle every example of idioms with animals. One line has none.

1. Mir sind nach sächs Stund Wanderig, verschwitzt und mit eme Hunger wie en Bär,
2. Das tönt nach Kapitulation, aber mit Garnitur.
3. Schwein gha, und de Mage seit Merci.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

Zibele _____
grossi _____
Brot _____
Kapitulation _____
Platte _____

a) big · b) surrender · c) bread · d) onions · e) platter

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ und d Serviertochter, mit em Blick vo öpperem, wo s Reglement uswändig chan,
- ☐ und min Mage stellt en Aatrag uf Wiedererwägig.
- ☐ Gemäss Öffnigsziite isch de Hunger um die Ziit nöd vorgseh,
- ☐ is Dorf ine cho, wo s grad no e einzigi Beiz git,
- ☐ seit, d Chuchi heig um zwei zuegmacht, leider, us betriebliche Gründ.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Doch dänn rüeft e Stimm us de Chuchi: De Choch isch äbe no da,
But then a voice calls from the kitchen: the cook is actually still here, T ☐ F ☐

Ich frög, ganz diplomatisch, ob mer nöd e Usnahm chönnt mache
You ask, very diplomatically, whether an exception couldn't be made T ☐ F ☐

D Chuchi isch scho zue, so en Chabis,
The kitchen's already closed, what a load of nonsense, T ☐ F ☐

und eusi Mäge chnurred im Takt.
and their stomachs rumble in rhythm. T ☐ F ☐

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 16**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0

D Chuchi Isch Scho Zue

Swiss German · C1 · Grammar: Idioms with animals · 16 points

Grammar · Find it (2)

1 bär 2 none 3 schwein

1 · Word Match (5)

Zibele – d) onions grossi – a) big Brot – c) bread Kapitulation – b) surrender Platte – e) platter

2 · Lyric Scramble (5)

und d Serviertochter, mit em Blick vo öpperem, wo s Reglement uswändig chan, 2 · und min Mage stellt en Aatrag uf Wiedererwägig. 5 · Gemäss Öffnigsziite isch de Hunger um die Ziit nöd vorgseh, 4 · is Dorf ine cho, wo s grad no e einzigi Beiz git, 1 · seit, d Chuchi heig um zwei zuegmacht, leider, us betriebliche Gründ. 3

3 · True or False (4)

1 T 2 F: I ask, very diplomatically, whether an exception couldn't be made 3 T 4 F: and our stomachs rumble in rhythm.

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0